

TOSHIBA

používateľská príručka

CHLADNIČKA MRAZÁK

lba na domáce použitie

GR-RF532WE



- Ďakujeme vám za zakúpenie tohto produktu Toshiba.
- Pred použitím si prečítajte túto používateľskú príručku a zoznámte sa s týmto výrobkom, aby ste mohli bezpečne a správne používať tento produkt.
- Túto používateľskú príručku uschovajte na vhodnom mieste na budúce použitie.
- Uistite sa, že ste dostali záruku.

OBSAH

1. Bezpečnostné varovanie	2
1.1 Varovanie	2
1.2 Význam bezpečnostných výstražných symbolov	6
1.3 Varovania týkajúce sa elektriny	6
1.4 Varovania týkajúce sa použitia	7
1.5 Varovania týkajúce sa umiestnenia	8
1.6 Varovania týkajúce sa energie	9
1.7 Varovanie týkajúce sa likvidácie.....	9
2. Správne používanie chladničiek	10
2.1 Umiestnenie.....	10
2.2 Vyrovnávacie nôžky.....	11
2.3 Vyrovnávacie dvere	12
2.4 Zmena svetla	13
2.5 Štartovanie	13
2.6 Tipy pre úsporu energie	13
3. Štruktúra a funkcia.....	14
3.1 Kľúčové komponenty	14
3.2 Funkcie	15
4. Údržba a starostlivosť o spotrebič	19
4.1 Celkové čistenie	19
4.2 Čistenie dverného zásobníka	19
4.3 Čistenie veľkej zásuvky	20
4.4 Rozmrazovania	20
4.5 Mimo prevádzky	20
5. Odstraňovanie problémov.....	21
6. Likvidácia vášho spotrebiča	22

1. Bezpečnostné varovanie

PRED INŠTALÁCIOU SI PREČÍTAJTE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Aby sa zabránilo zraneniu používateľa alebo iných osôb a poškodeniu majetku, je potrebné dodržiavať nasledujúce inštrukcie. Nesprávne používanie zariadenia kvôli ignorovaniu inštrukcií **môže spôsobiť zranenie alebo škody**.

1.1 Varovanie

▲ WARNING



Warning:risk of fire / flammable materials

VAROVANIE: nebezpečenstvo požiaru/horľavých materiálov

VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu





Chladivo spotrebiča je horľavé, preto dbajte na to, aby počas inštalácie a prepravy nedošlo k poškodeniu chladiacich rúrok. Pokiaľ dôjde k úniku plynu, obráťte sa na distribútora alebo miestneho servisného agenta a vždy je potrebné dodržiavať nasledujúce opatrenia:

1. Otvorte okná na zaistenie dobrého vetrania.
 2. Nechoďte ku ohňu a nepoužívajte, prosím, iné elektrické spotrebiče.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú kuchynské kúty zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných prostrediach; statkoch a pre klientov v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu; bed& breakfast, catering a iných podobných maloobchodných prostrediach.
 - Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
 - VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru a úrazu elektrickým prúdom.
 - Pokiaľ je napájací kábel poškodený, vymeňte ho. Na výmenu kontaktujte distribútora alebo miestneho servisného agenta.
 - Pri čistení spotrebiča odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky alebo ho nechajte dlhšiu dobu nepoužívaný.
 - Nepoužívajte predlžovací kábel ani neuzemnené (dvojkoľíkové) adaptéry.
 - VAROVANIE: Udržujte vetracie otvory, v kryte prístroja alebo v zabudovanej konštrukcii, bez prekážok.




-
- **VAROVANIE:** Nepoužívajte mechanické zariadenia alebo iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrazovania, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
 - **VAROVANIE:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.
 - **VAROVANIE:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri úložných priestorov spotrebiča, pokiaľ nie sú odporúčané výrobcom.
 - generator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.
 - **VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča zaistíte, aby napájací kábel nebol zachytený alebo poškodený.
 - **VAROVANIE:** Na zadnej strane zariadenia neumiestňujte viac prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.
 - **NEBEZPEČENSTVO:** Riziko zachytenia dieťaťa. Než zahodíte starú chladničku alebo mrazničku:
 - Zložte dvere.
 - Ponechajte police na mieste, aby sa deti nemohli ľahko dostať dovnútra.
 - Pred pokusom o inštaláciu príslušenstva musí byť chladnička odpojená od zdroja elektrického napájania.
 - Penivý materiál chladiva a cyklopentánu používaný v chladničke sú horľavé látky. Preto, keď je chladnička vyradená, musí byť udržiavaná mimo akýkoľvek zdroj ohňa a musí byť odobratá pomocou špeciálnej regeneračnej spoločnosti so zodpovedajúcou kvalifikáciou, ktorá nelikviduje spaľovaním, takže zabraňuje poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.

Commented [Z1]:

-
- Pre normu EN: Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im bol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumenie súvisiacim nebezpečenstvám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu používateľov nesmú robiť deti bez dozoru.
 - Pre normu IEC: Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol daný dohľad alebo poučenie o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
 - • Nepoužívajte zariadenie na dopravných prostriedkoch (napr. loď atď.).
 - • Pokiaľ dôjde k hluku, zápachu a dymu, okamžite odpojte napájací kábel a kontaktujte distribútora alebo miestneho servisného agenta.
 - Nevkladajte ruky pod alebo za spotrebič, aby nedošlo k poraneniu.
 - • Obalové materiály a iné súčasti nenechávajte pri deťoch, aby ste predišli riziku uduseniu.
 - • Pokyny musia obsahovať nasledujúce informácie:
 - Ak chcete zabrániť kontaminácii potravín, dodržujte, prosím, nasledujúce pokyny:
 - - Otvorenie dvierok na dlhú dobu môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v oddieloch spotrebiča.
 - - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupnými drenážnymi systémami.

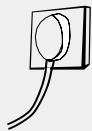
-
- - Vyčistite nádrže na vodu pokiaľ neboli použité do 48 hodín. Preplachujte vodný systém pripojený k zdroji vody, pokiaľ nebola voda používaná po dobu 5 dní. (Poznámka 1)
 - - Skladujte surové mäso a ryby vo vhodných nádobách v chladničke, aby neprišli do kontaktu s ostatnými potravinami alebo ani na ne nekvapkali.
 - - Dvojhviezdičkové  priestory pre zmrazené potraviny sú vhodné pre skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. (poznámka 2)
 - - Jednohviezdičkové , dvojhviezdičkové  trojhviezdičkové  priestory nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín. (Poznámka 3)
 - Pokiaľ budete chladiaci spotrebič ponechávať po dlhšiu dobu prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a ponechajte dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.
- Poznámka 1,2,3: Potvrďte, či je použiteľný podľa typu priestoru vášho produktu.

1.2 Význam bezpečnostných výstražných symbolov

 Symbol zákazu	Toto je symbol zákazu. Akékoľvek nedodržanie pokynov označených týmto symbolom môže mať za následok poškodenie výrobku alebo ohrozenie osobnej bezpečnosti používateľa.
 Varovný symbol	Toto je varovný symbol. Je nutné pracovať za prísneho dodržiavania pokynov označených týmto symbolom; alebo inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo zraneniu osôb
 Výstražný symbol	Toto je výstražný symbol. Pokyny označené týmto symbolom vyžadujú zvláštnu pozornosť. Nedostatočná opatrnosť môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu alebo poškodeniu produktu.

Táto príručka obsahuje rad dôležitých bezpečnostných informácií, ktoré je potrebné pri používaní dodržovať.

1.3 Varovania týkajúce sa elektriny



- Pri ťahaní za zástrčku chladničky neťahajte za napájací kábel. Pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.
- Aby ste zaistili bezpečné používanie, nepoškodujte napájací kábel ani ho nepoužívajte, pokiaľ je poškodený alebo opotrebovaný.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrou rukou, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Použite, prosím, vyhradenú zásuvku a zásuvka nesmie byť spoločná s inými elektrickými spotrebičmi. Sieťová zástrčka by mala byť pevne v kontakte so zásuvkou, inak by mohlo dôjsť k požiaru.



- Uistite sa, že uzemňovacia elektróda zásuvky je vybavená spoľahlivým uzemňovacím vedením.
- Požiadajte o pomoc osoby s odbornou kvalifikáciou, aby ste zistili, či je zásuvka so spoľahlivou uzemňovacou linkou alebo nie.
- Za zmenu neuzemnenej zásuvky na uzemnenú zásuvku zodpovedá konečný spotrebiteľ.



- V prípade úniku plynu a iných horľavých plynov vypnite ventil unikajúceho plynu a potom otvorte dvere a okná. Neodpájajte chladničku a ostatné elektrické spotrebiče, pretože iskra môže spôsobiť požiar.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče na hornej strane spotrebiča, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.

1.4 Varovania týkajúce sa použitia



- Chladničku nerozoberajte ani neopravujte, ani nepoškodzujte chladiaci okruh; údržbu zariadenia musí robiť odborník.
- Poškodený napájací kábel musí byť vymenený výrobcom, jeho oddelením údržby alebo súvisiacimi odborníkmi, aby nedošlo k nebezpečenstvu.



- Medzery medzi dverami chladničky a medzi dverami a telom chladničky sú malé, dajte pozor, aby ste do týchto oblastí nevkladali ruku, zabráňte privretiu prstov. Pri zatváraní dverí chladničky buďte, prosím, opatrní, aby ste predišli pádu predmetov.



- Nevyberajte potraviny alebo nádoby mokrými rukami v mraziacej komore, keď je spustená chladnička, najmä kovové nádoby, aby nedošlo k omrzlinám.



- Nedovoľte, aby sa do chladničky dostalo alebo na ňu šplhalo dieťa; inak môže dôjsť k uduseniu alebo pádu dieťaťa.



- Nekladte na spotrebič ťažké alebo nebezpečné predmety (fľaše, riad alebo nádoby obsahujúce tekutinu).

1.5 Upozornenie na umiestnenie



- Nedávajte do chladničky horľavé, výbušné, prchavé a vysokokorozívne predmety, aby ste zabránili poškodeniu produktu alebo požiarom.



- V blízkosti chladničky neumiestňujte horľavé predmety, aby nedošlo k požiaru.
- Chladnička je určená na použitie v domácnosti, ako je skladovanie potravín; nesmie sa používať na iné účely, ako je skladovanie krvi, drog alebo biologických produktov atď.

Freezing chamber



- Neskladujte pivo, nápoje ani iné tekutiny obsiahnuté vo fľašiach alebo v uzatvorených nádobách v mraziacej komore chladničky; fľaše alebo uzatvorené nádoby môžu prasknúť kvôli zamrznutiu, čo môže spôsobiť poškodenie.

1.6 Varovania týkajúce sa energie

- Chladiace spotrebiče nemusia fungovať konzistentne (možnosť odmrazovania obsahu alebo príliš vysoké teploty v mraziacom priestore), pokiaľ sú umiestnené po dlhšiu dobu pod chladným koncom rozsahu teplôt, pre ktoré je chladiace zariadenie navrhnuté.
- Šumivé nápoje by nemali byť skladované v mraziacich boxoch, skriniach na potraviny, v mraziacich priehradkách alebo skrinkách. Niektoré výrobky, ako sú napríklad ľadové vody, by nemali byť konzumované príliš studené;
- Je potrebné neprekračovať dobu (-y) skladovania odporúčanú/é výrobcami potravín pre akýkoľvek druh potravín a najmä pre komerčne rýchlo zmrazené potraviny v úložných priestoroch alebo skrinkách na zmrazovanie potravín a zmrazených potravín;
- Opatrenia nevyhnutné na zabránení nežiaducemu zvýšeniu teploty zmrazených potravín pri odmrazovaní chladiaceho zariadenia sú napr. zabalenie zmrazeného jedla do niekoľkých vrstiev novín.
- Zvýšenie teploty zmrazených potravín počas ručného odmrazovania, údržby alebo čistenia môže skrátiť dobu skladovania.
- Nutnosť, aby pri dverách alebo **viečkach** vybavených zámkami a kľúčmi boli kľúče uchovávané mimo dosah detí a nie v blízkosti chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo zablokovaniu detí vo vnútri.

Commented [Z2]: ?

1.7 Varovania týkajúce sa likvidácie



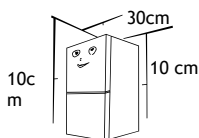
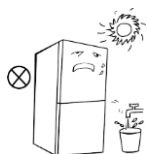
- Penivý materiál chladiva a cyklopentánu používaný v chladničke je horľavý. Preto, keď je chladnička vyradená, musí byť udržiavaná mimo akýkoľvek zdroj ohňa a musí byť odobratá zvláštnym zberným podnikom so zodpovedajúcou kvalifikáciou inou než je likvidácia spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo akémukoľvek inému poškodeniu.



- Keď je chladnička vyradená, demontujte dvere a odstráňte tesnenia dverí a políc; dajte dvere a police na správne miesto, aby nedošlo k zachyteniu dieťaťa.

2. Správne používanie chladničiek

2.1 Umiestnenie



- Pred prvým spustením a pripojením k napájaniu nechajte chladničku na jej mieste ešte pol hodiny.
- Pred premiestnením chladničky vezmite všetky predmety zvnútra, upevnite sklenené priehradky, držiak zeleniny, zásuvky mraziacej komory atď. Pomocou pásky utiahnite vyrovnávacie pätky; zavrite dvere a utesnite ich páskou. Počas premiestňovania nesmie byť spotrebič položený hore nohami ani vodorovne ani vibrovať; sklon počas pohybu nesmie byť väčší než 45 °.
- Pred použitím odstráňte všetok obalový materiál, vrátane spodných vankúšikov, penových vankúšikov a pásov vo vnútri chladničky; odtrhnite ochranný film na dverách a tele chladničky. Chráňte pred teplom a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte mrazničku na vlhké alebo vodnaté miesta, aby nedošlo k hrdzaveniu alebo zníženiu izolačného účinku.
- Nestriekajte alebo neumývajte chladničku; Nedávajte chladničku na vlhké miesta, ktoré sú ľahko postriekané vodou, aby neovplyvnili elektrické izolačné vlastnosti chladničky.
- Chladnička je umiestnená na dobre vetranom vnútornom mieste; zem musí byť rovná a pevná (otočením doľava alebo doprava nastavte koliesko na vyrovnanie, pokiaľ je nestabilná).
- Horný priestor chladničky musí byť väčší než 30 cm a chladnička by mala byť umiestnená proti stene s voľnou vzdialenosťou väčšou než 10 cm, aby sa uľahčilo odvod tepla.

Opatrenia pred inštaláciou:

Pred inštaláciou alebo nastavením príslušenstva je potrebné zaistiť, aby bola chladnička odpojená od napájania. Musia byť učinené preventívne opatrenia, aby sa zabránilo pádu držadla, ktoré by spôsobilo zranenie osôb.

2.2 Vyrovnávacie nôžky

1. Opatrenia pred operáciou:

Informácie v návode na obsluhu slúžia iba na informáciu.

Pred použitím príslušenstva musí byť zaistené, že chladnička je odpojená od napájania.

Pred nastavením nivelačných nožičiek je potrebné urobiť preventívne opatrenia, aby sa zabránilo zraneniu osôb.

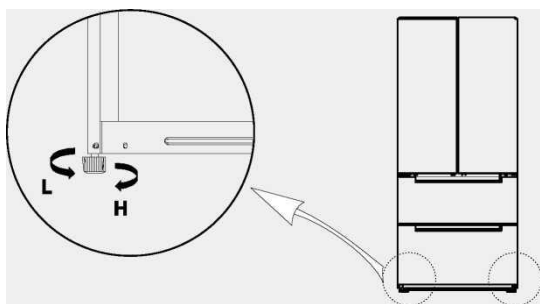
2. Schematický diagram nivelačných nožičiek.

3. Postupy nastavovania:

a. Otočením nožičky v smere hodinových ručičiek zdvihnete chladničku;

b. Otočením nožičky v proti smere hodinových ručičiek spustíte chladničku;

c. Nastavte pravé a ľavé nôžky podľa vyššie uvedených postupov na vodorovnú úroveň.



(Obrázok hore je iba informatívny. Skutočná konfigurácia bude závisieť na fyzickom produkte alebo vyhlásení distribútora)

Commented [Z3]:

2.3 Vyrovnávacie dvere

1. Opatrenia pred operáciou:

Informácie v návode na obsluhu slúžia iba na informáciu.

Pred použitím príslušenstva musí byť zaistená, že chladnička je odpojená od napájania.

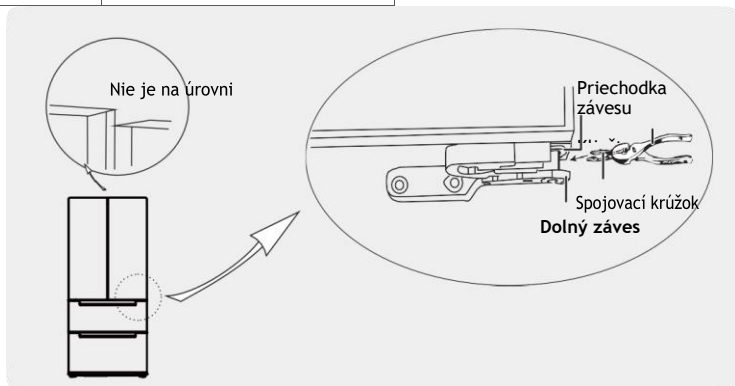
Pred nastavením dverí je potrebné urobiť preventívne opatrenia, aby nedošlo ku zraneniu osôb.

2. Schematický diagram vyrovnania dverí.

Zoznam nástrojov, ktoré má používateľ poskytnúť



Kliešte



(Obrázok hore je iba informatívny. Skutočná konfigurácia bude závisieť na fyzickom produkte alebo vyhlásení distribútora)

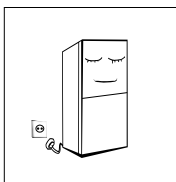
Commented [Z4]:

- Zdvihnite spodné dvere až na úroveň vyšších dverí.
- Vložte dodaný upevňovací krúžok pomocou klieští do medzery medzi závesnou priechodkou a spodným závesom. Počet upevňovacích krúžkov, ktoré budete musieť vložiť, závisí na medzere.

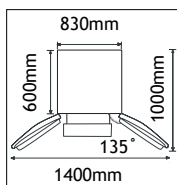
2.4 Zmena svetla

Akákoľvek výmena alebo údržba LED žiaroviek má byť vykonaná výrobcom, jeho servisným agentom alebo podobnou kvalifikovanou osobou.

2.5 Spustenie



- Pred umiestnením akýchkoľvek čerstvých alebo zmrazených potravín musí byť chladnička spustená po dobu 2 - 3 hodín alebo v lete nad 4 hodiny, keď je okolitá teplota vysoká.



- Ušetríte dostatok priestoru pre pohodlné otváranie dverí a zásuviek alebo vyhlásenie distribútora.

Commented [Z5]:

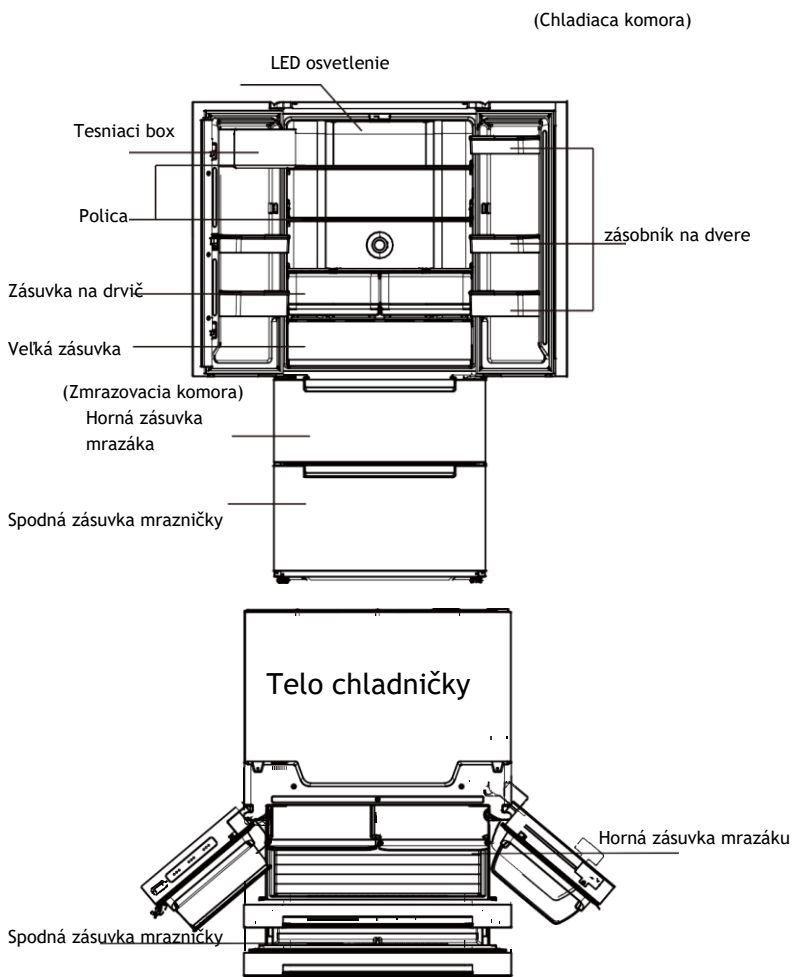
2.6 Tipy pre úsporu energie

- Spotrebič by mal byť umiestnený v najchladnejšej časti miestnosti, mimo spotrebiče tepla alebo vykurovacie potrubie a mimo priame slnečné svetlo.
- Pred umiestnením do spotrebiča nechajte horúce jedlá vychladnúť na izbovú teplotu. Preťaženie spotrebiča donúti kompresor bežať dlhšie. Potraviny, ktoré mrznú príliš pomaly, môžu stratiť kvalitu alebo skaziť.
- Uistite sa, že ste potraviny riadne zabalili, a predtým, než ich vložíte, utrite spotrebič. To obmedzuje tvorbu námrazy vo vnútri spotrebiča.
- Úložný kôš zariadenia by nemal byť potiahnutý hliníkovou fóliou, voskovým papierom alebo papierovou utierkou. Vložky narušujú cirkuláciu studeného vzduchu, takže spotrebič je menej účinný.
- Usporiadajte a označte jedlo, aby ste obmedzili otváranie dverí a dlhé hľadanie. Vyberte čo najviac položiek naraz a zavrite dverka čo najskôr.

Commented [Z6]: Ujistěte se, že jste potraviny řádně zabalili, a předtím, než je vložíte, utřete je spotřebič. To omezuje tvorbu námrazy uvnitř spotřebiče. Spotřebičom je myslená tá chladnička/mraznička? Nedáva mi to veľmi zmysel. Nemala by to byť skôr nádoba, v ktorej je jedlo, čo má byť utreté?

3. Štruktúra a funkcie

3.1 Kľúčové komponenty



(Obrázok hore je iba informatívny. Skutočná konfigurácia bude závisieť na fyzickom produkte alebo vyhlásení distribútora)

Commented [Z7]:

Chladiaca komora

- Chladiaca komora je vhodná na skladovanie rôznych druhov ovocia, zeleniny, nápojov a ďalších potravín krátkodobej spotreby.
- Pripravené jedlo sa nesmie ukladať do chladiacej komory, dokiaľ nebude vychladnuté na izbovú teplotu.
- Pred vložением do chladničky sa odporúča potraviny utesniť.
- Sklenené police možno nastaviť nahor alebo nadol pre primerané množstvo úložného priestoru a ľahké použitie.

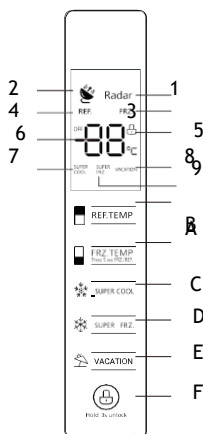
Zmrazovacia komora

- Nízkotepelná mraziaca komora môže udržiavať jedlo čerstvé po dlhú dobu a používa sa hlavne na uchovávanie zmrazených potravín a výrobu ľadu.
- Zmrazovacia komora je vhodná na skladovanie mäsa, rýb, ryžových gúľ a iných potravín, ktoré nie sú krátkodobou konzumované.
- Kúsky mäsa by mali byť pre ľahší prístup rozdelené na malé kúsky. Vezmite, prosím, na vedomie, že jedlo musí byť spotrebované v dobe skladovania.

Poznámka: Skladovanie príliš veľkého množstva potravín počas prevádzky po prvom pripojení k napájaniu môže nepriaznivo ovplyvniť mrazivý účinok chladničky. Skladované potraviny nesmú blokovat' výstup vzduchu; alebo inak bude nepriaznivo ovplyvnený i účinok zmrazenia.

Commented [Z8]:

3.2. Funkcie



Screen

1. Ikona radaru
2. Ikona chladienia
3. Ikona Zmrazenia
4. Ikona VYPNUTÉ
5. Ikona Zamknúť / Odomknúť
6. Area zobrazenie teploty
7. Ikona Super cool
8. Ikona Vacation
9. Ikona rýchleho zmrazenia

Ovládacie tlačidlá

- A. Tlačidlo chladienia
- B. Tlačidlo Zmrazenia
- C. Tlačidlo Super cool
- D. Tlačidlo Super freezing
- E. Tlačidlo Vacation
- F. Tlačidlo Zamknúť/Odomknúť

(Obrázok hore je iba informatívny. Skutočná konfigurácia bude závisieť na fyzickom produkte alebo vyhlásení distribútora)

Commented [Z9]:



Návod na obsluhu

1. Zobrazenie



Po pripojení chladničky do elektrickej siete sa na displeji na 3 sekundy zobrazí celková obrazovka. Medzitým zazvoní spúšťač zvonček a obrazovka prejde do normálneho zobrazenia operácie.



Pri prvom použití chladničky je východisková nastavená teplota chladiacej komory a mraziacej komory 5 °C / -18 °C.

Keď dôjde k chybe, na displeji sa zobrazí kód chyby (viď nasledujúca strana); počas normálnej prevádzky sa na displeji zobrazuje nastavená teplota chladiacej alebo mraziacej komory.


Pokiaľ sa normálnych okolností nedôjde k žiadnej akcii na paneli displeja alebo otvoreniu dverí do 30 sekúnd, potom displej zobrazí stav zámky  a displej zhasne po stave zámky  30 sekúnd.

1. 2. Zamknúť/odomknúť


V odomknutom stave dlho stlačte tlačidlo zámky  na 3 sekundy, vstúpte do stavu zámky, logo  sa rozsvieti a zaznie zvukový signál, to znamená, že panel displeja je uzamknutý, v túto chvíľu nemožno operáciu tlačidla vykonať;

V uzamknutom stave dlho stlačte tlačidlo zámky  po dobu 3 sekúnd, zadajte odomknutý stav, logo  zhasne a zaznie zvukový signál, to znamená, že panel displeja je odomknutý, v tomto okamžiku možno vykonať ovládanie tlačidiel;

2. Nastavenie teploty chladiacej komory



Stlačením tlačidla na nastavenie teploty v chladiacej komore  zmeníte nastavenú teplotu v chladiacej komore, a potom pri každom stlačení tlačidla pre nastavenie teploty v chladiacej komore sa teplota zníži o 1 °C; Rozsah nastavenia teploty pre chladiacu komoru je 2 - 8 °C. Pokiaľ je teplota 2 °C, stlačte znovu tlačidlo a teplota chladiacej komory bude nastavená na 8 °C a podľa toho cirkuluje.

3. Nastavenie teploty mraziacej komory

Stlačením tlačidla na nastavenie teploty v mraziacej komore  zmeníte nastavenú teplotu v mraziacej komore a pri každom stlačení tlačidla na nastavenie teploty v mraziacej komore sa teplota zníži o 1 °C; Rozsah nastavenia teploty pre mraziacu komoru je -24 °C - -16 °C).

Pokiaľ je teplota -24 °C, stlačte znovu tlačidlo a teplota mraziacej komory bude nastavená na -16 °C a znovu a znovu cirkuluje.

4. Nastavenie režimu chladenia všetkých oddielov

Outside this mode, long press the button  for 5 seconds, this mode takes effect the refrigerator and freezer chamber temperature is set at 5°C the big drawer temperature is set at 3°C long press the button  for 5 seconds, exit this mode.

Commented [Z10]:

5. Nastavenie režimu


Keď je nastavený režim ^{SUPER}COOL super chladenia, automaticky sa nastaví teplota chladiacej komory na 2 °C; Ukončíte režim ^{SUPER}COOL super chladu, teplota chladiacej komory sa automaticky vráti späť na teplotu nastavenú pred režimom super chladu.

Keď je nastavený režim mrazu ^{SUPER}FREE, teplota mraziacej komory sa automaticky nastaví na -24 °C; Ukončíte režim mrazenia ^{SUPER}FREE, teplota mraziacej komory sa automaticky vráti späť na teplotu nastavenú pred režimom mrazenia

Keď je nastavený režim **VACATION**, teplota mraziacej komory bude automaticky nastavená na -18 °C; teplota chladiacej komory je vypnutá a ikona (OFF) svieti.

6. Funkcia veľkej zásuvky (-2 °C ~ 3 °C)





Stlačením tlačidla  upravíte nastavenú teplotu vo vnútri veľkej zásuvky, pri každom stlačení tlačidla sa teplota veľkej zásuvky zníži o 1 °C:



Nastavený teplotný rozsah 1 °C ~ 3 °C, možno použiť ako chladničku.

Nastavený na 0 °C, môže predĺžiť dobu čerstvých potravín, vhodný na krátkodobé skladovanie jedál pripravených z čerstvých potravín.

Nastavený teplotný rozsah -2 °C ~ -1 °C, vhodný na skladovanie čerstvých rýb, mäsa atď., Mäso nevyžaduje ručné ani mikrovlnné rozmrazovanie, ľahko sa rozreže na kúsky.

Zamknúť/odmknúť:

V odomknutom stave dlho stlačte tlačidlo  po dobu 3 sekúnd, vstúpte do stavu uzamknutia, logo  sa rozsvieti, to znamená, že panel displeja je uzamknutý;

V uzamknutom stave pokračujte v stlačení tlačidla  po dobu 3 sekúnd, vstúpte do odomknutého stavu, Logo  zhaslo, to znamená, že panel displeja je odomknutý, v túto chvíľu možno implementovať ovládanie pomocou tlačidiel;

7. Skladovanie pri výpadku napájania

V prípade výpadku napájania bude okamžitý pracovný stav uzamknutý a udržiavaný až do obnovenia napájania.

9. Indikácia poruchy

Nasledujúce varovania, ktoré sa objavajú na displeji, označujú zodpovedajúce poruchy chladničky. Napriek tomu, že chladnička môže mať i naďalej chladiacu funkciu s nasledujúcimi poruchami, musí používateľ požiadať o údržbu odborníka na údržbu, aby bola zaistená optimalizovaná prevádzka spotrebiča.

Chybový kód	Popis chyby	Chybový kód	Popis chyby
E1	Porucha snímača teploty v chladiacej komore	E5	Chyba detekčného obvodu snímača odmrazovania
E2	Porucha teplotného senzoru v mraziacej komore	E6	Chyba v komunikácii
E3	Porucha snímača teploty veľkej zásuvky	E7	Cirkulácia chyby obvodu detekcie teploty
E4	Porucha odmrazovacieho senzora v chladiacej komore	EH	Chyba senzoru vlhkosti

4. Údržba a starostlivosť o spotrebič Celkové čistenie

4.1. Celkové čistenie

- Prach za chladničkou a na zemi musí byť včas vyčistený, aby sa zlepšil účinok chladenia a úspora energie.
- Pravidelne kontrolujte tesnenia dverí, aby ste sa uistili, že v ňom nie sú žiadne nečistoty. Tesnenia dverí vyčistíte mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriadeným čistiacim prostriedkom.
- Interiér chladničky by mal byť pravidelne čistený, aby nedošlo k zápachu.
- Pred čistením interiéru vypnite napájanie, vyberte všetko jedlo, nápoje, police, zásuvky, atď.

Na čistenie vnútra chladničky použite mäkkú handričku alebo hubku s dvoma polievkovými lyžičkami jedlej sódy a primeraným množstvom teplej vody. Potom opláchnite vodou a poutierajte. Po vyčistení otvorte dvierka a nechajte ich prirodzene zaschnúť, než zapnete napájanie.



- V oblastiach, ktoré sa ťažko čistia v chladničke (napríklad: úzke panely, medzery alebo rohy), sa odporúča pravidelne ich utierať mäkkou handričkou, mäkkou kefkou atď. a pokiaľ je to nutné použiť i kombináciu s niektorými pomocnými nástrojmi (ako sú tenké tyčinky), aby v týchto oblastiach nedochádzalo k hromadeniu kontaminantov alebo baktérií.
- Nepoužívajte mydlo, saponát, čistiaci prášok, čistiace prostriedky na sprej atď., pretože by mohli spôsobiť pachy vo vnútri chladničky alebo kontaminovať potraviny.
- Rám chladničky, police a zásuvky čistíte mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriadeným čistiacim prostriedkom. Osušte mäkkou handričkou alebo nechajte vyschnúť prirodzene.
- Vonkajší povrch chladničky otrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, saponátom atď. A potom ho utrite dosucha.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, čisté ocelové guľôčky, drôtené kefy, abrazíva (ako zubné pasty), organické rozpúšťadlá (ako alkohol, aceton, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé alebo alkalicke predmety, ktoré by mohli poškodiť chladničku, povrch a interiér. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové diely. Počas čistenia chladničku neoplachujte priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom alebo neovplyvnili elektrickú izoláciu po ponorení.

Commented [Z11]: Láhve? Nie chladničky?

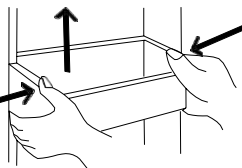
Commented [Z12]: ?



Prosím odpojte chladničku na odmrazovanie a čistenie.

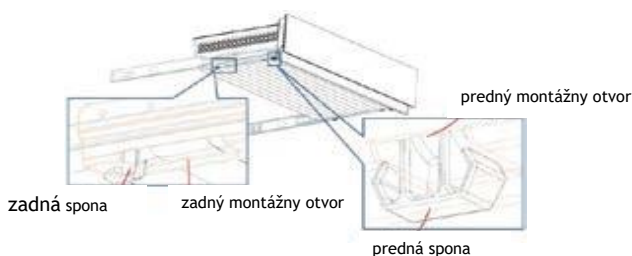
4.1 Čistenie dverného zásobníka

- Podľa smerovej šípky na obrázku nižšie použite obe ruky na vytlačenie zásobníka a zatlačte ho nahor, potom ho môžete vybrať.
- Po vybratí vybratého zásobníka môžete prispôbiť jeho inštaláciu podľa vašich požiadaviek.



4.2 Čistenie veľkej zásuvky

- Demontáž: Vyberte veľkú zásuvku stlačením prednej spony spodnej časti zásuvky tak, aby predná spona bola oddelená od otvoru na upevnenie kovovej koľajnice; Inštalácia: Najprv zasuňte zadnú sponu do zadného montážneho otvoru kovovej vodiacej koľajnice, potom zasuňte prednú sponu do predného montážneho otvoru, inštalácia je dokončená, po inštalácii sa odporúča zatlačiť a vytiahnuť zásuvku, aby ste skontrolovali, či pružina - spätná funkcia sa prejaví alebo nie;



4.3 Rozmrazovanie

Chladnička je vyrobená na princípe chladenia vzduchom a má teda funkciu automatického odmrazovania. Mráz vznikajúci v dôsledku zmeny ročného obdobia alebo teploty možno tiež ručne odstrániť odpojením spotrebiča od napájania alebo utretím suchým uterákom.

4.4 Mimo prevádzky

- Výpadok napájania: V prípade výpadku prúdu, i keď je v lete, možno potraviny vo vnútri spotrebiča uchovať niekoľko hodín; počas výpadku prúdu sa musí doba otvorenia dverí skrátiť a do spotrebiča sa nesmú ukladať žiadne čerstvé jedlá.
- Dlhodobé nepoužívanie: Spotrebič musí byť odpojený, a potom vyčistený; dvere sú ponechané otvorené, aby sa zabránilo zápachu.
- Sťahovanie: pred premiestnením chladničky odstráňte z chladničky všetky predmety, upevnite sklenené priečky, držiak zeleniny, zásuvky na mrazničky atď. Pomocou pásky utiahnite vyrovnávacie nohy; zavrite dvere a zaistite ich páskou. Počas pohybu nesmie byť zariadenie inštalované hore nohami alebo vodorovne ani vystavené vibráciám; sklon počas pohybu by nemal byť väčší než 45 °.



Po spustení musí spotrebič bežať nepretržite. Všeobecne sa nesmie prevádzka spotrebiča prerušiť; inak môže dôjsť k zníženiu životnosti

5. Odstraňovanie problémov

- Môžete sa pokúsiť vyriešiť nasledujúce jednoduché problémy sami. Pokiaľ ich nemožno vyriešiť, obráťte sa na popredajné oddelenie.

Problém	Možná príčina/inšpekcia položiek
Neúspešná operácia	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Zápach	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Dlhodobá prevádzka kompresora	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Svetlo sa nerozsvietilo	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Dvere nemožno správne zavrieť	The door is stuck by food packages Too much food is placed The refrigerator is tilted
Hlasitý zvuk	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is places stably . Check whether accessories are placed at proper locations.
Tesnenie dverí nie je tesné	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Voda preteká.	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Horúce teleso chladničky	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Povrchová kondenzácia	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormálny hluk	Buzz. the compressor may produce buzzes, during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak" Refrigerant flowing inside or the appliance may produce creak, which is normal.

6. Likvidácia vášho spotrebiča



Správne odstránenie tohto produktu:

Toto označenie znamená, že tento produkt by nemal byť likvidovaný s iným domácim odpadom v celej EÚ. Ak chcete zabrániť možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne kvôli podpore udržateľného opätovného využitia materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, u ktorého bol produkt zakúpený. Môže tento produkt vziať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

TEPLOTA OKOLIA

Tento spotrebič je navrhnutý pre prevádzku pri okolitej teplote špecifikovanej podľa kategórie uvedenej na typovom štítku.

klimatická kategória	okolitá teplota (od ... do ...)
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

TOSHIBA

Hefei Hualing Co.,Ltd.
176 Jin Xiu Road, Hefei Economic and Technological Development
MADE IN CHINA